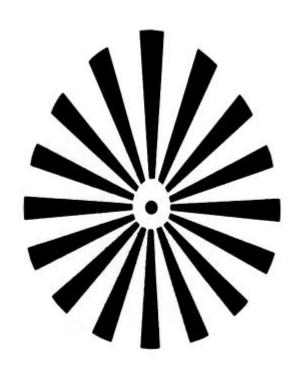
Murli Glossary



Hindi – English GCH – London - 2002

Introduction

The words contained within this glossary have been compiled from both the Sakar and Avyakt Murlis. Although some are commonplace in spoken Hindi and can be found in a standard Hindi-English dictionary some of the translation may differ slightly. This is to reflect the exact meaning Baba is portraying in the Murli.

There are three columns, the left-hand one is phonetic Hindi, the middle one is the Hindi Devanagari script and the right-hand column is the English translation.

When reading the glossary, the phonetic Hindi has been compiled as accurately as possible to reflect the Devanagari script. It is to aid accurate reading of the Devanagari script and to help with pronunciation and articulation of the words. It cannot however, in some cases provide perfect pronunciation. Those students wishing to perfect the pronunciation will have to learn the Devangari script. Postpositions, prepositions, other tenses and aspects of grammar will also have to be learnt.

The glossary is for use by anyone whether a native speaker of Hindi, a speaker of any of the other spoken Indian languages or a speaker of a foreign language. It is ideally suited for those students who wish to study the Murli directly in Hindi.

Due to the quantity of words used it has not been possible to incorporate all the words used in the Murlis, however the majority of words are fairly common and are frequently read within the Murlis.

At the back of the glossary there are some regular phrases that Baba uses. Rather than translating each respective word the whole phrase has been translated for ease of reference for the reader.



A

Aabaad आबाद Prosperous/well

Aadambar आडंबर Show off

Aadamshumari आदमशुमारी Population

AadhaarआधारSupportAadhyaatmikआध्यात्मिकSpiritual

Aadikaal आदिकाल Beginning of time

Aafat आफत Calamity

Aahuti आहुति Sacrifice

Aahvaan karna आह्वान करना To invoke

Aakarshanmay आकर्षणमय That which is attractive

Aakarshit karna आकर्षित करना To attract

Aakhir आखिर At last/final

Aakhir mein आखिर में At the end

Aakhreen आखरीन End/finally

Aalasya आलस्य Laziness

Aamdani आमदनी Income/wages

Aapas mein आपस में Amongst ourselves

Aapda आपदा Calamity/disaster

Aaraamdaayak आरामदायक That which gives comfort

Aarambh karna आरम्भ करना To start/begin

Aasakti आसक्ति Dependency

Aasami आसामी Personality/assets

Aasan आसन Throne/seat

Aasandhari आसनधारी One who is seated on the

throne/seat

Aasha आशा Hope

Aashcharyavat आश्चर्यवत Wonder/Amazement

Aashirvad आशीर्वाद Blessing

Aasmaan आसमान Sky

Aastik आस्तिक Theist

Aasuree आसुरी Devilish

Aata आटा Flour

Aathat आथत Reassurance

Aatmghaat आत्मघात Suicide

Aavaagaman आवागमन Coming & going

Aayushvaan bhav आयुष्वान भव May you live a long life

(blessing)

Abhivaadan अभिवाद्वन Greetings/namaste

Ablaon/Ablayain अबलाओं/अबलायें Suppressed women

Achchhai अच्छाई Greatness/goodness

Adham se adham अधम से अधम Most degraded/lowest of the low

Adheen अधीन Subservient/dependent

Adheeryata अधीर्यता Impatience

Adhikaar अधिकार Right

Adhikaari अधिकारी One with a right

Adi Dev आदि देव First deity (Brahma)

Agnee अग्नि Fire

Agyankaal अज्ञानकाल Time of ignorance

Aham अहम् "I"/"I am"/Arrogance

Ahilyayain अहिल्यायें Those with a stone intellect

Ahinsak अहिंसक Non violent

Ajameel अजामील A great sinner

Akal अक्ल Sense/wisdom

Akalmand अक्लमंद Intellectual/wise/sensible

Akarm अकर्म Neutral action

Akshar अक्षर Word/letter

Alankaar अलंकार Ornaments

Alapkaal अल्पकाल Temporary

Amaanat अमानत Something held in trust for

others

Aman अमन Peace

Amarkathaa अमरकथा Story of immortality

Amarnath अमरनाथ The Lord of immortality

Ameerchand अमीरचन्द Wealthy lord

Amma अम्मा Mother

Amoolya अमूल्य Invaluable

Anaadi अनादि Without beginning

Anaasakt अनासक्त Detached

Anari अनाड़ी Ignorant/unskilled

Anbani अनबनी To not get on (with someone)

Andaa अण्डा Egg

Andaaz lagaana अन्दाज़ लगाना To guess

Andhashraddha अन्धश्रद्धा Blind faith

Andhkaar अन्धकार Darkness

Anekaanek अनेकानेक Many varieties/countless

Anginat अनगिनत Countless/innumerable

Angusth अंगुष्ठ Thumb

Anjaam अन्जाम Result/promise

Anjaan अनजान Lack of awareness

Anjan/surma अंजन/सुरमा A black powder for eyes

Anna সন্ন Food/grain

Anpadh अनपढ़ Illiterate

Ansh अंश Trace/part

Antar अन्तर Difference

Antarmukhi अन्तर्मुखी Introvert

Antarmukhta अन्तर्मुखता Introversion

Antaryaami अन्तर्यामी One who knows the inner self

Antkaal अन्तकाल End of time/final moments

Anubhuti अनुभूति Experience

Anukool अनुकूल Convenience/agreeable/suitable

Anusaar अनुसार According

Anushaasan अनुशासन Discipline

Aowlad औलाद Child/children

Apaar अपार Unlimited

Apavitrata अपवित्रता Impurity

Apkaar अपकार Defamation

Apkaar karna अपकार करना To defame

Apnana अपनाना To adopt

Apraapti अप्राप्ति Lack of attainment

Apramapaar अपरमअपार Unlimited

Arpann अर्पण To offer/sacrifice

Arth প্রথ Meaning/significance/for the

sake of

Asal असल Original/pure

Asamarth असमर्थ Powerless

Asambhav असम्भव Impossible

Asar असर Effect/influence

Ashareeri अशरीरी Bodiless/incorporeal

Asht अष्ट Eight

Ashtavakra স্থাবিক The one who is crippled/twisted

in 8 places

Asli असली Real/true/original

Asvachchhata अस्वच्छता Uncleanliness/dirty

Athah अथाह Unlimited

Athva अथवा That is

Atindriya sukh अतीन्द्रिय सुख Supersensous joy

Atyaachaar अत्याचार Violence/torture

Avashya अवश्य Definitely

Avasthaa अवस्था Stage

Avinaashi अविनाशी Imperishable

Avtaar अवतार Incarnation

Avyabhichaari अव्यभिचारी Unadulterated

Aylaan karna ऐलान करना To proclaim/announce

B

Baahubal बाहुबल Physical power/strength

Baajoli बाजोली Sommersault

Baaki बाकी Remaining/otherwise

Baalaanasheen बालानशीन Glorifying/worthy of praise

Baan बाण Arrow

Baandhnaa बाँधना To tie

Baans बांस Smell/odour

Baarood बारुद Gun powder

Baatchit बातचीत Talk/conversation/discussion

Bachdevaal बचडेवाल One with many children

Badal sadal बदल सदल Changes

Badboo बदबू Bad odour

BadchalanबदचलनNegative/bad activityBadlay meinबदले मेंIn return/instead of

Badnaam बदनाम Defame

Badnaseeb बदनसीब Bad luck/unfortunate

Badrinath बद्रीनाथ The Lord who transforms

Badtar बदतर Worse

Bahaadur बहादुर Brave

Bahaaneybaaz बहानेबाज़ One who makes excuses

Bahisht बहिश्त Heaven/paradise

Bahlaana वहलाना To entertain

Bahoorupi बहूरुपी One who has a variety of forms

Bahukaal बहुकाल A long time

Baiscope बाइसकोप Film

Bali बलि Sacrifice (living)

Balihaar बलिहार Sacrifice completely

Bandar बन्दर Monkey

Bandgi बन्दगी To give respect

Bandhaaymaan बंधायमान Obligated

Bandhanmukt बन्धनमुक्त Free from bondage

Bandhu sakha बन्धु सखा Relatives/friends

Bandook बन्दूक Gun

Barana बढ़ाना To increase

Barapan बढ़ापन Greatness

Barf बर्फ Ice/snow

Barobar बरोबर All right/exactly/ditto

Barsaat बरसात Rain/monsoon

Bartun बर्तन Vessel Batti बत्ती Light

Batti बत्ती Light

Bechain बेचैन Restless/discomfort

Beejroop बीजरुप Seed stage

Beemar बीमार Sick/ill

Beeti बीती Past/things or situations of past

Befikra वैफ़िक्र Carefree/without worries

Begampur बेगमपुर A land free from sorrow

Behad बेहद Unlimited

Behosh बेहोश Unconscious

Bekaayde बेकायदे Without principle/lawless

Beparvaah बेपरवाह Carefree/without concerns

Bera बेड़ा Boat

Besamaj बेसमझ Senseless/without sense

Beshumar वेशुमार Unlimited

Beyant बेअन्त Unending/everlasting

Beyhaal बेहाल Bad condition

Bhaageerath भागीरथ Lucky chariot

Bhaagna भागना To run

Bhaagya vidhaata भाग्य विधाता Bestower of fortune

Bhaagyaheen भाग्यहीन Unfortunate

Bhaagyashali भाग्यशाली Fortunate

Bhaan भान Consciousness

Bhaasna भासना Feeling

Bhaav भाव Significance

Bhaav swabhaav भाव स्वभाव Feelings/nature/temperament

Bhaavi भावी Destiny

Bhaavna भावना Wishes/feelings

Bhaavna ka bhaara भावना का भाड़ा To receive the reward for

devotion

Bhabhka भभका Pomp/show

Bhagat भगत Devotee Bhageedaar भागीदार Partner

Bhagvanuvaach भगवानुवाच God speaks

Bhaiins भैंस Buffalo

Bhaint भेंट Gift

Bhait karna भेट करना To compare

Bhal भल May

Bhale भले That's fine/ok

Bhambhor भंभोर Haystack

Bhandaara भण्डारा Baba's kitchen

Bhandaari भण्डारी Baba's box

Bharpoor भरपूर Full

Bhartoo भरतू Full/fulfill

Bhasm भस्म Burnt (reduce to ashes)

Bhasmaasoor भस्मासूर Name of a devil who burnt

himself to ashes

Bhatakna भटकना To wander/to stumble aimlessly

Bhatthi भट्ठी Furnace

Bhautik saadhan भौतिक साधन Physical facilities

Bhavishya भविष्य Future

Bhay भय Fear/anxiety

Bhayaanak भयानक Fearsome/terrible

Bhaybheet भयभीत Terrified

Bheekh maangna भीख माँगना To beg

Bheetar भीत्तर Inside

Bhikhaari भिखारी Beggar

Bhiksha भिक्षा Alms

Bhittar भित्तर Stone

Bhogna भोगना To suffer/to endure

Bhola भोला Innocent

Bholanaath भोलानाथ Lord of the Innocent ones

Bhookamp भूकम्प Earthquake

Bhool भूल Mistake

Bhoomi भूमि Land/earth

Bhoon-bhoon karna भूँ-भूँ करना To buzz/to whisper gyan

Bhooshan भूषण Adornment/decoration

Bhoot भूत Evil spirit/ghost

Bhram भ्रम Illusion/misconception/delusion

Bhramri भ्रमरी Buzzing moth

Bhrasht সূত্ৰ Degraded/corrupt

Bhrashtaachaar भ्रष्टाचार Corruption/immoral

Bhrukuti भुकटी Forehead

Bhuja भूजा Arm/helper

Bichaara विचारा Poor/helpless

Bichhana विछाना To spread

Bichhoo बिच्छू Scorpion

Bigaarna विगाड़ना To spoil/to make worse

Bigar बिगर Without

Bigarna विगड़ना To get annoyed

Billa बिल्ला Medal/badge

Bina बिना Without

Bindoo बिन्दू Point

Biradari बिरादरी Family/clan

Bojh बोझ Burden

Boodha बूढ़ा Old/aged

Boond boond बूंद बूंद Drop by drop/every drop

Boot बुत Effigy

Brahaspati ki dasha ब्रहस्पति की दशा Omens of Jupiter

Brahmachari ब्रह्मचारी Celibate

Brahmalok ब्रह्मलोक The soul world

Brahmcharya ब्रह्मचर्य Celibacy

Budbuda बुदबुदा Bubble

Buddhivaan बुद्धिवान Intelligent/clever

Buddhu बुद् Stupid/fool

 \mathbf{C}

Chaahna चाहना Desire/want/need

Chaalaak चालाक Clever/tactful/cunning

Chaalaaki चालाकी Cleverness

Chaandi चांदी Silver

Chaarpaai चारपाई Bedstead/bed

Chahe चाहे Whether

Chaitanya चैतन्य Living

Chakrawarti raja चक्रवर्ती राजा Emperor of a large kingdom

Chalan चलन Activity

Chamaat चमाट Slap

Chamak चमक Sparkle

Chamatkaar चमत्कार Miracle

Chamba चम्बा Claw

Champa चम्पा White fragrant flower

Chamri चमड़ी Skin

Chanchal चंचल Mischievous

Chandaal चण्डाल Cremator

Chandan चन्दन Sandalwood

Chandravanshi चन्द्रवंशी Of the moon dynasty

Charan चरण Feet

Chardna चढ़ना To climb

Charitra चरित्र Character/divine activity

Charitravaan चरित्रवान One of good character/behaviour

Chattee चत्ती Patch/sewn up tear or hole in a

garment

Chaturai चतुराई Cleverness/wisdom/cunning

Chaturbhuj चतुर्भुज Four-armed (Vishnu)

Chaupri चौपड़ी Book

Chauraha चोराहा Crossroads

Chehra चेहरा Face

Chela चेला Follower

Cheyn चैन Rest/comfort

Cheytavani चैतावनी Caution

Chham Chham छम छम Tinkling sound of bells

Chhatrachhaya छत्रछाया Canopy of protection

Chhaya छाया Shadow/shade

Chhee chhee छी छी Dirty

Chheenna छीनना To snatch

Chhipaana छिपाना To hide

Chhordna छोड़ना To renounce/leave

Chhutkaara छुटकारा Freedom

Chidchidapan चिड़चिड़ापन Irritation

Chillanna चिल्लाना To shout/to call

Chinh चिन्ह Sign/symptom

Chinta चिन्ता Worry

Chintan चिन्तन Thoughts of

Chirdhaana चिढ़ाना To tease

Chit चित Memory/subconscious

Chita चिता Pyre

Chobchini चोबचीनी Nourishment

Chola चोला Costume

Choor चूर Powder/pulp

Chor चोर Thief

Choti चोटी Top knot/plait

Chuktoo चुक्त Clear/settle

Chumbak चुम्बक Magnet

Chust चुस्त Active

D

Daag दाग Stain

Daakoo ভাকু Robber/thief/bandit

Daal Daaliyan डाल डालियाँ Branches and twigs

Daana दाना Bead/seed

Daant दाँत Tooth/teeth

Daari दाढ़ी Beard

Daas दास Servant (male)

Daasi दासी Maid

Dabbi डब्बी Box

Dadhichi दधिची Name of a Rishi who gave his

bones

Dagadh दग्ध Destroy/finish/burn

Dagmag hona डगमग होना To shake/fluctuate

Dahej दहेज Dowry

Dakkan ढक्कन Cover/lid

Dalaal दलाल Agent

Daldal दलदल Bog/swamp

Dand दण्ड Punishment

Danda डन्डा Stick

Dar डर Fear

Darbaar दरबार Court

Dardnaak दर्दनाक Painful

Darja/Darjey दर्जा/दर्जे Class/ranks

Darkaar दरकार Necessity

Darpan दर्पण Mirror

Darshan दर्शन Sight/glimpse/vision

Das laakh दस लाख One million

Dasna डसना To bite

Davaai दवाई Medicine

Daya दया Kindness/compassion/mercy

Deedaar दीदार Meeting/vision

Deemak दीमक Termite

Deh abhimaani देह अभिमानी Body conscious

Deh sahit देह सहित Including the body

Dehbhaan देहभान Body consciousness

Dehdhaari देहधारी Bodily being

Dehi abhimaani देही अभिमानी Soul conscious

Desh देश Country/land

Desh deshaantar देश देशान्तर Country to country

Deyvaala देवाला Bankrupt

Dhaaga धागा Thread

Dhaam धाम World/land

Dhaamaa धामा Meal/feast

Dhaaran karna धारण करना To inculcate/absorb

Dhaarna धारणा Inculcation

Dhakka dena धक्का देना To push/to shove

Dhakka khaana धक्का खाना To trip/to fall

Dhamchakra धमचक्र Chaos

Dhan daulat धन दौलत Great deal of money/wealth

Dhandha धंधा Business

Dhandhadhori धन्धाधोरी Business activity

Dhanvaan धनवान Wealthy/prosperous

Dharm धर्म Religion

Dharmatma धर्मात्मा Religious/righteous soul

Dharmraaj धर्मराज Supreme judge

Dharti धरती Earth/land

Dheela ढीला Slack

Dheelaapan ढीलापन Looseness/slackness

Dher ढेर Plenty

Dhindhora ढिढोंरा Drums

Dhokha धोखा Betrayal/deception

Dhokha dena धोखा देना To betray/to deceive

Dhool धूल Dust

Dhoomdhaam धूमधाम Pomp & show

Dhuaan धुआं Smoke

Dhun धुन Intense/mood/tune

Dhundhkaari धुंधकारी Hazy/unclear/vague

Dhyaan ध्यान Attention/trance

Dikkaat दिक्कत Difficulty

Dil दिल Heart

Dilshikast दिलशिकस्त Disheartened

Diltakth दिलतख्न Heart throne

Divas दिवस Day

Dolayamaan डोलायमान Shakeable

Dooban दूबन Quicksand

Doobna डूबना To sink/to drown

Dooraandeshi दूरांदेशी Far reaching/far sighted

Dooshit दूषित Polluted/contaminated

Dooster दूस्तर Powerful/forceful

Dosh दोष Blame/accusation/fault

Dozak दोज़क Hell

Drishtant दृष्टान्त Example

Drishti दृष्टि Vision

Drishya दृश्य Scene

Drudhta दृढ्ता Determination

Drushta दृष्टा Observer

Duaa दुआ Blessing

Dukh दुःख Sorrow

Dukh harta दुःख हर्ता Remover of sorrow

Dukhdhaam दुःखधाम Land of sorrow

Dunyavi दुनियावी Worldly

Durbhagyashali दुर्भाग्यशाली Unfortunate

Durgati दुर्गति Degradation

Durlabh दुर्लभ Valuable

Dushman दुश्मन Enemy

Duvidha दुविधा Confusion/dilemma/uncertainty/

conflict

Dwaaparyuga द्वापरयुग Copper age

E

Eent ईंट Brick

Ekaant एकान्त Solitude

Ekagra एकाग्र Stable

Ekagrachit एकाग्रचित Focused consciousness

/concentrated

Ekras एकरस Stable/steady/constant

Ekta एकता Unity

Evaj mai एवज मे In return of investment

F

Faarkhati फारखती Separated/divorced/acquittance

Fakeer फकीर Religious beggar

Fakeerchand फकीरचन्द Poor lord

Fakhur फखुर Intoxication

Falaana falaana फलाना फलाना So and so

Faldayak फलदायक Fruitful

Faltoo দালুর Waste

Faraakdil फ्राकदिल Generous hearted

Farak फर्क Difference

Farishta फरिश्ता Angel

Fariyaad फरियाद Complaint/demand

Farmaan फरमान Order/request

Farz फর্ज़ Duty/responsibility

Farz adai फर्ज़ अदाई To perform duties

Farz nibhana फर्ज़ निभाना To fulfill the responsibility

Fasna फंसना To be trapped

Fazeelat फज़ीलत Manners

Feykna फेंकना To throw

Fheirna फेरना To turn/to spin

Fhulvardi फुलवाड़ी Garden

Fida hona फिदा होना To sacrifice

Fikraat फिकरात Worry

Footna फूटना To break

Furna फुरना Concern

Furt फुर्त Alert/active

G

Gaali गाली Insult

Gaali dena गाली देना To abuse/defame

Gaana गाना To sing/song

Gaanth गाँठ Knot

Gaayab गायब Disappearance

Gaayan गायन Praise

Gaayan hai गायन है There is the saying

Gada गदा Mace

Gadgad hona गदगद होना To be very happy/delighted

Gaflat गफलत Carelessness

Gahan गहन Very deep

Gahra/gahri गहरा/गहरी Very deep

Gala गला Throat/neck

Gali गली Alley/lane

Galna गलना To melt

Galti गलती Mistake

Gam गम Sorrow

Ganika गणिका Prostitute/dancing girl

Ganna गन्ना Sugar cane

Ganvaana गँवाना To lose

Gaon गाँव Village

Gapora गपोड़ा Tall story

Garbar गड़बड़ Disturbance

Garbh गर्भ Womb

Gareeb गरीब Poor

Gati गति Speed

Gatmat गतमत Ways and directions

Gau mukh गऊमुख Cows mouth (where it is

considered that the holy water of

the Ganges emerges)

Geelapan गीलापन Wetness

Ghabraana घबराना To become frightened/to be

anxious

Ghamandi घमण्डी Proud/egoist/arrogant

Ghantey ghadiyaal घण्टे घडियाल Bells and gongs etc

aadi आदि

Gharaana घराना Dynasty/family

Gharbaar/ घरबार/घरघाट Home & hearth

gharghaat

Ghari घड़ी Time/watch/moment

Ghor घोर Extreme

Ghotala घोटाला Confusion

Ghottna घोटना To grind

Ghrana घुणा Hatred/dislike

Ghuddaur घुडदौड़ Horse race

Ghudsavar घुड़सवार Horse-rider

Ghunghat घूँघट Veil

Girna गिरना To fall

Glani ग्लानी Defamation

Goad गोद Lap

Gola गोला Round/world cycle

Goli गोली Bullet/pill

Goonjna गूंजना To echo

Gota khaana गोता खाना To choke

Goya गोया Means

Graahak ग्राहक Customer

Grahan ग्रहण Eclipse/imbibe

Grahasth गृहस्थ Household

Grahasthi गृहस्थी Householder

Granth प्रंथ Granth (Sikh scripture)

Grut घृत Oil for a lamp

Guddiya गुड़िया Doll

Gufa गुफा Cave

Guhya गुह्म Deep

Gulaam गुलाम Slave

Guldasta गुलदस्ता Bouquet

Gulgul गुलगुल Beautiful flower

Gulshan गुलशन Garden

Gum गुम Lost

Gumbheer गम्भीर Mature

Gumbheerta गम्भीरता Maturity

Guna गुना Fold/percent/times/multiply

Gungaan गुणगान One who sings praise of virtues

Gungrahak/
gungrahi

One who picks up virtues

gungrahi

Gupt गुप्त Incognito

Guru goasai गुरु गौसाई Scholars/Pundits

Gussa गुस्सा Anger Gutka घुटका Choke

Gyanvaan ज्ञानवान Enlightened/knowledgeable

H

Haalat हालत Condition

Haar हार Defeat/garland

Haazir हाज़िर Present

Haazir naazir हाज़िर नाज़िर Present everywhere

Haazira hazoor हाज़िरा हजूर Master is present

Habach हबच Greed

Had हद Limited

Haddi हड्डी Bones

Hadgood

हडगुड Flesh & bones

Hahakaar हाहाकार Cries of distress

Hakdaar हकदार Rightful claimant

Hal

ভল Solution/plough

Halchal हलचल Upheaval

Halwa हलवा Sweet

Hamjins हमजिन्स Equals/similar

Hamshareek हमशरीक Equal level/like each other

Hangama हंगामा Chaos Hans हंस Swan

Harek हरेक Each one

Harjaa हর্जা Objection

Harna हरना To remove

Harsh हर्ष Happiness

Harshitmukh हर्षितमुख Cheerful face

Hasi kudi हसी कुडी Laughing and joking

Hasna हँसना To laugh

Hatheyli हथेली Palm

Hathiyaar हथियार Weapons

Havalay karna हवाले करना To handover

Hazam हज़म Digest

Heera हीरा Diamond

Heerey tulya हीरे तुल्य Valuable as a diamond

Heraan हैरान Disturbed/upset

Hilaana हिलाना To shake

Hinsa हिंसा Violence

Hinsak हिंसक Violent

Hisaab kitaab हिसाब किताब Accounts

Hissa हिस्सा Part/share

Hosh होश Conscious/awareness

Hujat हुज्जत Personal rights

Hukam हुक्म Command/order

Hullaas हुल्लास Enthusiasm

Hum so, so hum हम सो, सो हम As I was, so shall I be

Hunar हुनर Art/skill/talent

I

Ikattha इकट्ठा Together

Ikattha karna इकट्ठा करना To gather

Ilahi इलाही Abundant

Ilzaam lagaana इल्ज़ाम लगाना To blame

Imaandaar ईमानदार Trustworthy

Imtihaan इम्तिहान Examination/test

Indra इन्द्र God of rain

Indrasabhaa इन्द्रसभा Court of Indra

Insaaf इन्साफ Justice

Irshaa ईर्ष्या Jealousy

Is prakaar इस प्रकार In this way

Ishara इशारा Signal/sign

Itihaas इतिहास History

J

Jaadoo जादू Magic

JaadoogarजादूगरMagicianJaageerजागीरProperty

Jaal जाल Web

Jaamra जामड़ा Stagnant midget

Jaanch karna जाँच करना To examine/check/investigate

Jaani jaananhaar जानी जाननहार The knower of everything (Shiva

Baba)

Jaanna जानना To know

Jaasti जास्ती Greater/more

Jaayedaad जायदाद Property

Jabardast जबरदस्त Powerful/forceful

JachnaaजचनाTo appealJagaanaजगानाTo awaken

Jagah जगह Space/place

Jagmag जगमग Twinkle/sparkle

Jahaan जहान World

Jahan tahan जहाँ तहाँ Everywhere

Jahannum जहन्नुम Depths of hell

Jalaana जलाना To burn

Jamaa karna जमा करना To accumulate/to invest

Jamdoot जमदूत Demon of death

Janam siddh जन्म सिद्ध Birth right

adheekaar अधिकार

Janampatri जन्मपत्री Horoscope

Janm जन्म Birth

Jansankhya जनसंख्या Population

Jap tap जप तप Chanting and penance

Japna जपना To chant

Jard jardibhoot जड़ जड़ीभूत Totally decayed

Javaahraat जवाहरात Jewellery

Javaan जवान Young/youth/soldier

Jawhari जौहरी Jeweller

Jay jaykaar जय जयकार Cries of victory

Jayanti जयन्ती Anniversary

Jeev jantu जीव जन्तु Germs

Jeevanbandh जीवनबन्ध Bondage in life

Jeevanmukti जीवनमुक्ति Liberation in life

Jeevatma जीवात्मा Living soul

Jhagarna झगड़ना To quarrel

Jhagda fasaad झगडा फसाद Quarrel

Jhalak স্থালক Glimpse/vision/sight

Jharmui Jhangmui झरमुई झंगमुई Gossip

Jharnaa झरना Fountain/stream/brook

Jhat झट Quickly

Jholi झोली Apron

Jhooth 됐 False/lie

Jhopri झोपड़ी Hut/slum

Jhutka khaana झुटका खाना To doze off

Jidhar जिधर Wherever

Jigyaasoo जिज्ञासू Seeker/inquisitive/student

Jisam जिस्म Body

Jismaani जिस्मानी Physical

Jiyadaan जीयदान Donation of life

Johar जोहर Power

Jokham जोख़म Risk

Jootti जुत्ती Footwear

Jorna जोड़ना To connect/to join

Juaa जुआ Gambling

Juda जुदा Separate/different

Junk जंक Rust

Jvala ज्वाला Fire/flame/blaze

Jyoti ज्योति Light/flame

K

Kaag काग Crow

Kaag vishta samaan काग विष्टा समान Like the droppings of a crow

Kaajal काजल Eye ointment

Kaala काला Black

Kaalaapan कालापन Dishonesty

Kaalon ka kaal कालों का काल Death of all deaths

Kaam काम Lust/work

Kaamkaaj कामकाज Business/work

Kaamna कामना Desire/hope

Kaanoon कानून Regulation/law

Kaantaa कांटा Thorn

Kaapari कापारी Extreme

Kaaran कारण Reason

Kaarigar कारीगर Artist

Kaaroon ka কাংল কা खज़ाना Kings treasure store (limitless

khazaana treasures)

Kaarya कार्य Task/work

Kaath काठ Wood

Kaayda कायदा Law

Kaaydesir कायदेसिर According to the law

Kabradaakhil कब्रदाखिल Buried in the graveyard

Kabrastaan कब्रस्तान Graveyard

Kachchaa कच्चा Weak/raw

Kachhua कछुआ Tortoise

Kadam step/footstep

Kadar Value

Kahaavat कहावत Saying

Kalaa কলা Degree

Kalaabaazi कलाबाज़ी To show ones talents

Kalash কল্ম Urn

Kaliyug कलियुग Iron age

Kalp kalpaantar कल्प कल्पान्तर Kalpa after kalpa

Kalpana कल्पना Imagination

Kalyaan कल्याण Benefit

Kamaai कमाई Income

Kamal कमल Lotus

Kamalpushp कमलपुष्प Lotus flower

Kambakht कमबक्त Unfortunate

Kami कमी Defect/weakness

Kamzor कमज़ोर Weak

Kanchan कंचन Pure

Kandhaa कन्धा Shoulder

Kangaal कंगाल Poverty-stricken/poor

Kangan कंगन Bracelet

Kanisht कनिष्ठ Degraded/inferior

Kanjoos कंजूस Miser

Kankad कंकड़ Pebble

Kanth कंठ Throat

Kantha কण্ठা Water bank

Kanyaa कन्या Unmarried girl/virgin

Kapaat कपाट Door

Kapoot कपूत Unworthy

Kapti कपटी Dishonest/fraudulent

Karaamat करामत Miracle

Karankaravanhaar करनकरावनहार The one who gets things done

through others

Karmateet कर्मातीत Beyond the effect of

karma/having settled all karma

Karmbhog कर्मभोग Karmic account/the suffering of

karma

Karmindriyaan कर्मइन्द्रियाँ Physical senses

Karn karn कण कण Every particle/grain

Karnighor करनीघोर Brahmin priest who takes old

things of someone who has died

Karor करोड़ Ten million

Karorpati करोड़पति Multi-millionaire

Kartavya कर्तव्य Duty/responsibilty/task

Karva कड़वा Bitter

Kasam कसम Oath/promise

Kashish কशিश Attraction Kasht কন্দ Suffering

Kat कट Rust

KataariकटारीSwordKathaकथाStory

Kathinai कठिनाई Difficulty

Kathni कथनी Words/speech

Kauri कौड़ी Shell

Kauri tulya कौड़ी तुल्य Worth a shell

Kautuk कौतुक Wonder

Kayamat कयामत At the time of

destruction/settlement

Kechehri कचेहरी Court

Keera कीड़ा Insect/Worm

Khaad खाद Alloy/manure

Khaal দ্বাল Skin/hide

Khaami खामी Weakness

Khaanpaan खानपान Food & drink

Khaas खास Special

Khaatri खातिरी Hospitality

Khabardaar खबरदार Cautious/attentive

Khalaas खलास Finished

Khand ৰুण্ड Land/continent

Khapaana खपाना To use up/to consume

Kharcha खर्चा Expenses

Khatarnaak खतरनाक Fearsome

Khatiya खटिया Bed

Khatra खतरा Danger

Khaufnaak खौफनाक Dangerous

Khazaana खज़ाना Treasure

Kheyl खेल Game/play

Khinchna खींचना To pull

Khitkhit खिटखिट Conflict

Khivaiya खिवैया Boatman

Khoj nikaalna खोज निकालना To discover/to find out

Kholna खोलना To open

Khoobi/khoobiyan खूबी/खूबियाँ Speciality/specialities

Khoon खून Blood

Khud खुद Oneself

Khudai- खुदाई- Godly helpers

khidmatgaar खिदमतगार

Khumari खुमारी Intoxication

Khunenahak खुनेनाहक Unnecessary bloodshed

Khurak खुराक Nourishment

Khushboodaar खुशबूदार Fragrant

Khushnaseeb खुशनसीब Fortunate

Khutna खुटना To run out of

Khyaal ख्याल Thought/idea

Kichad कीचड़ Swamp/rubbish

Kichra किचड़ा Wastage/rubbish/garbage

Kinaara किनारा Edge/shore

Kinaara karna किनारा करना To step or move away from

Kiraaydaar किरायेदार Tenant

Kiran किरण Ray

Kisam kisam किस्म किस्म Variety

Komalta कोमलता Softness/tender

Kripa कृपा Blessing/mercy/kindness

Kriti कृति Action

Kriyakarm क्रियाकर्म Activity of a ceremony

Krodh क्रोध Anger

Krore करोड़ Ten million – 10,000,000

Kshan bhangur क्षण भंगुर Temporary/momentary

Kshatriya क्षत्रिय Warrior

Kshir Sweet milk pudding

Kshir saagar क्षीर सागर Ocean of milk

Kshirkhand क्षीरखण्ड Milk and sugar

Kuaa कूआँ Well

Kubjayein कुब्जायें Hunchbacks

Kudrat कुदरत Nature

Kudrati कुदरती Naturally

Kukarm कुकर्म Bad action

Kul कुल Clan

Kulkalankit कुलकलंकित One who defames clan

Kumati कुमित Bad intellect

Kumbhakaran कुम्भकरण Sleeping giant

Kunvari कुंवारी Unmarried female

Kurbaan कुर्बान Sacrifice/surrender

Kushti कुश्ती Wrestling

Kutiya कुटिया Cottage

Kutumb कुटुम्ब Family

L

Laadli लाड़ली Beloved

Laaj लाज Honour

Laakh लाख Hundred thousand, 100,000

Laalach लालच Temptation/greed

Laalsaa लालसा Greed

Laat लात Kick

Laathi लाठी Stick

Laayak लायक Worthy

Labaadi लबाडी One who brags

Lagaav लगाव Attachment

Lage bachhe लगे बच्चे Step children

Lahar Wave

Laisun लहसन Garlic

Lajja লিজ্ঞা Shame

Lakeer लकीर Line

Lakhpati लखपति Millionaire

Lakshya लक्ष्य Aim/object/goal

Lalkaar ललकार Challenge

Langar लंगर Anchor

Langdaana लंगडाना To limp

Latakna लटकना To dangle

Leen लीन Merge

Leyna लेना To take

Lobh लोभ Greed

Log लोग People

Loha लोहा Iron

Lok लोक World

Lokik लौकिक Worldly/physical

Loon pani लून पानी Salty water

Lovleen लवलीन Absorbed in love

M

Maafi माफ़ी Forgiveness

Maafik माफ़िक़ Similar to

Maal माल Property/wealth

Maala माला Rosary/garland

Maalamaal मालामाल Prosperous/wealthy

Maali माली Gardener

Maalik मालिक Master/Lord/owner

Maan मान Respect

Maana माना Meaning

Maananiya माननीय Respect worthy

Maanav मानव Human being

Maangna मांगना To ask for something (not

question)

Maanjhi मांझी Boatman

Maanna मानना To accept/believe/agree

Maansarovar मानसरोवर Name of a lake (the lake of the

mind)

Maanyata मान्यता Belief

Maaraamaari मारामारी Killing

Maashook माशूक Beloved

Maatele bacche मातेले बच्चे Real children

Maatha माथा Head

Maatha maarna माथा मारना To beat your head

Maatha taykna माथा टेकना To bow down

Maatra मात्र Only

Madaar मदार Based/depend

Madad मदद Help

Maddhyajibhav मध्याजीभव See the one in the middle i.e.

Vishnu our aim and object

Madhurta मधुरता Sweetness

Madhyam मध्यम Middle/medium

Madogari मदोगरी Income

Magroor मगरुर Arrogant

Mahaan महान Great

Mahaarathi महारथी An elephant-rider (one who is

powerful)

Mahaashatru महाशत्रु Great enemy

Mahaavaakya महावाक्य Elevated versions

Mahaaveer महावीर Great warrior

Mahadaani महादानी Great donor

Mahadev महादेव The great deity

Mahakaal महाकाल Great death

Mahal महल Palace

Mahatma महात्मा A great soul

Mahatva महत्व Importance

Maheen महीन Fine/deep/subtle

Mahima महिमा Praise

Mahsoos महसूस Realize/feel/experience

Majboori मजबूरी Compulsion

Malaychh मलेच्छ Corrupt/dirty/impure

Mamatva ममत्व Attachment

Mamta ममता Attachment

Man मन Mind

Man ka maun मन का मौन Silence of the mind

Mandir मन्दिर Temple

Mandodari मंदोदरी Ravan's wife

Manee/maanik मणि/माणिक Jewel/gem

Manhoos मनहूस Miser/unlucky

Manka मणका Bead

Manmanabhav मनमनाभव Fix your mind on one

Manmat मनमत Directions of the human mind

Manokaamna मनोकामना Hearty desire/wish

Manoranjan मनोरंजन Entertainment

Mansa मन्सा Thoughts of mind

Manthan karna मंथन करना To churn

Manushya मनुष्य Man/human being

Marjeeva मरजीवा Dying alive

Marmmat मरम्मत Renovation/repair

Marna मरना To die Martaba मर्तबा Status

Maryaada मर्यादा Code of conduct

Mashhoor मशहूर Famous

Mast मस्त Intoxicated

Mastak मस्तक Forehead

Mastak mani मस्तक मणि Jewel of the forehead

Mat मत Opinion

Math Panth मह पंथ Path/cults

Mati मती Understanding/intellect

Mauj मौज Joy

Maujood मौजूद Available/present

Mauka मौका Opportunity

Maut मौत Death

Maza मज़ा Pleasure/enjoyment

Mazboot मज़बूत Strong Meetha मीठा Sweet

Mehfil महफिल Gathering/party

Mehnat मेहनत Effort/hard work

Mein pan मैं पन Consciousness of I

Mera pan मेरा पन Consciouness of mine

Meroo daana मेरु दाना Dual bead of the rosary

Milan मिलन Meeting

Milansaar मिलनसार Friendly/harmonious

Milkiyat मिलकियत Inheritance/property

Misaal मिसाल Example

Mitaana मिटाना To wipe off/finish

Mithaas मिठास Sweetness

Miya mithoo मिया मिठ्ठ Self praise

Mizaaj मिज़ाज Mood/temper

Moh मोह Attachment

Mohabbat मोहब्बत Love

Mohtaaj मोहताज A needy/dependent person

Moksha मोक्ष Eternal liberation

Mool मूल Main

Moolvatan मूलवतन Supreme region

Moolya मूल्य Values

Moolyavaan मृत्यवान Valuable

Moonh मुंह Mouth/face

Moonjhna मूँझना To be confused

Moorakh मूर्ख Foolish

Moorat/Moorti मूर्त/मूर्ति Image/statue

Moorchhit मूर्छित Unconscious/faint

Moosaldhaar मूसलधार बरसात Torrential rain

barsaat

Moti मोती Pearl

Mrigtrushna मृगतृष्णा Mirage/illusion

Mrityulok मृत्युलोक Land of mortality

Mukhvanshaavali मुखवंशावली Mouth born creation

Mukhya मुख्य Main

Mukrar मुकरर Fix/appoint

Murbi bacchha मुरबी बच्चा Eldest special child

Murda मुर्दा Corpse

Murdaabaad मुर्दाबाद Slogan of death

Murjhaana मुरझाना To wilt

Musaaphir मुसाफिर Traveller

Musafiri मुसाफिरी Journey

Mushkil मुश्किल Difficult

N

Naabhi नाभी Navel/belly button

Naachna नाचना To dance

Naafarmaanberdaar नाफरमानबरदार Disobedient

Naahak नाहक Unnecessarily

Naala नाला Gutter

Naam baala karna नाम बाला करना To glorify the name

Naam maatra नाम मात्र Name sake

Naam nishaan नाम निशान Name & trace

Naamigraami नामीग्रामी Famous/well-known

Naari नारी Female

Naastik नास्तिक Atheist

Naatak नाटक Play Naav नाव Boat

Naav नाव Boat

Naaz nakhrey नाज़ नखरे Mischief/flirtatious games

Naazuk नाज़ुक Over sensitive/delicate

Nabz নজ় Pulse

Nadi नदी River

Nafrat नफरत Hatred

Nagaara नगाड़ा Bugle

Nahar नहर Canal

Nain नैन Eyes

Naiya नईया Boat

Nakli नकली Artificial/false

Nakshatra नक्षत्र Star/planet

Namaaz नमाज़ Muslim prayer

Naman नमन Bow

Namastey नमस्ते I bow to the divine/humble

greeting/hello/goodbye

Namrata नम्रता Humility

Nangan नंगन Naked

Nangan karna नंगन करना To strip

Nar नर Male

Naram नरम Soft/lenient

Nas नस Vein

Naseeb नसीब Fortune

Naseebdaar नसीबदार Fortunate

Nasha निशा Intoxication

Nasht नष्ट Destroyed/ruined

Nashtomoha नष्टोमोहा Destroyer/conqueror of

attachment

Navaab नवाब Lord/master

Naveenta नवीनता Newness

Navnirmarn नवनिर्माण Renewal

Navyug नवयुग New age

Nayai siir नये सिर Start again/afresh

Naymeenaath नेमीनाथ Person who is disciplined

Nazar नज़र Glance/look

Neelam pari नीलम परी Sapphire fairy

Neeti नीति Morality/ethics

Neshta नेष्टा Conducted meditation

Netra नेत्र Eye

Nibhaana निभाना Maintain/fufill

Nichai निचाई Degraded

NidhankeनिधनकेOrphanNihaalनिहालBeyond

Nihaal karna निहाल करना To make one loose awareness

Niji निजी Intrinsic

Nikaalna निकालना To remove/to take out

Nikalna निकलना To come out of/to emerge

Nimantran निमन्त्रण Invitation

Nimit निमित्त Instrument

Nimit matra निमित्त मात्र Namesake

Ninda निन्दा Defamation

Nindra निंद्रा Sleep Niraala निराला Unique

Niraash निराश Disheartened/disappointed

Nirahankaari निरहंकारी Egoless

Nirakaari निराकारी Incorporeal

Nirantar निरन्तर Constantly

Nirbal निर्बल Weak

Nirbandhan निरबन्धन Free from bondage

Nirbhar निर्भर Dependent/support

Nirdhan निर्धन Poor

Nirgun baalak निर्गुण बालक Virtueless child

Nirlaip निर्लेप Immune/unaffected

Nirmaan निर्मान Humble

Nirmaanchit निर्माणचित Consciousness of humility

Nirmarn निर्माण Construct/create

Nirnay shakti निर्णय शक्ति Power to decide

Nirogi निरोगी Free from disease

Nirsankalp निरसंकल्प Without any thoughts

Nirvaah निर्वाह Earning/livelihood

Nirvana निर्वाण Beyond sound (soul world)

Nirvighan निर्विघ्न Free from obstacles

Nirvikaari निर्विकारी Viceless

Nischit निश्चित Certain

Nishaan निशान A sign/mark

Nishaana निशाना Goal/target

Nishchay निश्चय Faith

Nishkaam निष्काम Altruistic/selfless

Niswaarth निस्वार्थ Selfless

Nivaaran निवारण Solution

Nivruti marg निवृति मार्ग Path of isolation

Niyam नियम Discipline/law

Niyam pramaan नियम प्रमाण According to the law

Nokar chaakar नौकर चाकर Servant/domestic servant

Noondhna नूधंना To fix

Nuks नुक्स Defect/flaw

Nuksaan नुकसान Damage/loss

Nyaara न्यारा Detached/unique

Nyochhaavar न्योछावर Sacrifice

P

Paader पादर Sandal

Paadri पादरी Priest

Paalna पालना To sustain/to bring up

Paap पाप Sin

Paap naash karna पाप नाश करना To destroy sins

Paapi पापी Sinner

Paar पार Across

Paaras पारस Touchstone/alchemist's stone

Paaras buddhi पारस बुद्धि Divine intellect

Paaravaar पारावार Limit/boundary

Paartdhari पार्टधारी Actor

Paas पास Close/near/pass (results)

Paataal पाताल Nether regions

Paatra पात्र Worthy
Pad पद Status

Padaarth पदार्थ Worldly possessions

Padhaai पढ़ाई Study

Padhaarna पधारना To come/to arrive (for someone

elevated like Baba)

Padhraamani पधरामणी To enter

Padmapadam पदमापदम Multimillions

Padmapadam pati पदमापदम पति Multimillionaire

Pagaar पगार Salary/wages

Pahaard पहाड़ Mountain

Pahunchna पहुंचना To reach/to arrive

Pai पाई Fraction of a paisa/penny

Pai pai पाई पाई Each & every penny

Paiyt पेट Stomach

Pakarna पकड़ना To hold/to catch

Palak/palko par पलक/पलकों पर Eyelid/on the eyelids

Panchaayat पंचायत Village elders (decision makers)

Panda पण्डा Guide

Pankh पंख Wings

Paon पाँव Foot/feet

Paradheen पराधीन Subservient/dependent

Parakaashtha সকাতা Light/highest

degree/enlightenment

Parakhna परखना To discern/to discriminate

Param परम Supreme

Paramatma परमात्मा Supreme Soul

Paramdham परमधाम Supreme abode

Parameshwar परमेश्वर God

Parampara परम्परा From time

immemorial/traditionally

Parampita परमपिता Supreme Father

Parampriya परमप्रिय Supremely beloved

Parcha परचा Leaflet

Parchhaaya परछाया Shadow

Parchintan परचिंतन Gossip/thoughts of others

Pardaa पर्दा Curtain

Pardarshan परदर्शन Looking at others

Pareepakva परिपक्व Strong/mature/ripe

Pareshaan परेशान Distressed

Parhez परहेज़ To take care of

Parichey परिचय Introduction

Parikrama परिक्रमा To go round in a circle

Parinaam परिणाम Result

Parishram परिश्रम Hardwork/labour/effort

Paristhiti परिस्थिति Circumstance/situation

Parivaar परिवार Family

Parivartan परिवर्तन Transformation

Parlok परलोक The world beyond

Parmaarth परमार्थ For sake of God

Paropkaari परोपकारी For the benefit of

others/beneficial

Parpanch परपंच Gossip

Parva पर्व Festival

Parvaana परवाना Moth

Parvash परवश Influenced/dependent

Pashchaataap पश्चाताप Repentance

Patan पतन Deterioration

Pati पति Husband

Patit पतित Impure

Patiyon ka pati पतियों का पति Husband of all husbands (Baba)

Patraani पटरानी Queen of the floor

Patthar पत्थर Stone

Payda karna पैदा करना To create

Paydaaish पैदाइश Reproduction

Paygaam पैगाम Message

Paygambur पैगम्बर Messenger

Paysha पेशा Profession

Pecchhay पीछे At the back/behind

Peedhi पीड़ित In pain/distressed

Peerdi पीढ़ी Generation

Peesna पीसना To grind

Peetna पीटना To beat

Pehanna पहनना To wear

Pehra पहरा Guard

Phool দুল Flower

Pichhardi mein पिछाड़ी में At the end

Pighalna पिघलना To melt

Pind पिण्ड Foetus

Pinjra पिंजरा Cage

Pita पिता Father

Pitra पित्र Ancestor

Pooja पूजा An act of religious worship

Poonch पুঁত Tail

Poora पूरा Full/complete

Pooran पूर्ण Fulfill/to complete

Posh पोश Costume

Potamel पोतामेल Account

Potrey पोत्रे Grandsons

Potriyaan पोत्रियाँ Granddaughters

Praalabdh प्रालब्ध Fruition/attainment

Praan प्राण Life force/life

Praaneshvar प्राणेश्वर God/God of life/Bestower of life

Praani प्राणी Living being/animal/human

being

Praapt प्राप्त To get/attain/claim

Praarthna प्रार्थना Prayer

Prabal সৰল Powerful/forceful

Prabandh karna प्रबन्ध करना To manage/arrange facilities

Prabhaav সभाव Influence

Prabhaavshaali प्रभावशाली Influential

Prabhavit hona प्रभावित होना To be influenced/impressed

Prabhu ki dein प्रभ की देन Gift from God

Prachaar प्रचार Publicity

Pracheen प्राचीन Ancient

Pradarshan प्रदर्शन Show off/exhibit

Pradarshani प्रदर्शनी Exhibition

Prafullit प्रफुल्लित Blooming/cheerful

Pragat karna प्रगट करना To reveal/to manifest

Pragati प्रगति Progress

Prairak प्रेरक Someone who inspires

Prajapita प्रजापिता Father of the people

Prajvalit प्रज्जवलित Alight

Prakaar प्रकार Type/kind

Prakaash प्रकाश Light

Prakaashmay प्रकाशमय Filled with light/glowing

brighter

Prakhyaat karna प्रख्यात करना To be made famous

Prakruti प्रकृति Matter/nature

Prakrutik aapda प्राकृतिक आपदा Natural calamity

Pralya प्रलय Annihilation

Pramaan प्रमाण According/proof

Pran Promise/pledge/vow

Prasannchit प्रसन्नचित्त Embodiment of contentment

Prashanchit प्रश्नचित Embodiment of questions

Prashansa प्रशंसा Praise

Prasiddh प्रसिद्ध Famous/well-known

Pratham प्रथम First

Pratigyaa प्रतिज्ञा Pledge/promise

Pratimaa प्रतिमा Image

Pratishat प्रतिशत Percentage

Pratyakshfal प्रत्यक्षफल Visible fruit

Pratyakshta प्रत्यक्षता Revealation

Pravesh karna प्रवेश करना Incarnate (to enter)

Pravruti प्रवृति Family/householders

Prayalope प्रायःलोप Disappear

Prayatan karna प्रयत्न करना To try

Prayog karna प्रयोग करना To experiment

Prayogi प्रयोगी One who uses (experiments)

Prayogshaala प्रयोगशाला Laboratory

Preet प्रीत Pure love

Prem प्रेम Love

Prerna प्रेरणा Inspiration

Prithvi पृथ्वी Earth

Priya प्रिय Dear/beloved

Puchkaar पुचकार Encourage/pure love/kiss

Pujari पुजारी Worshipper

Pujya पुज्य Worthy of worship

Pukhraajpari पुखराजपरी Topaz fairy

Punarjanam पुर्नजन्म Rebirth

Punya atma पूण्य आत्मा A charitable soul

Puraana पुराना Old

Purusharath पुरुषार्थ Effort

Purusharth heen पुरुषार्थ हीन Without effort

Purza purza पुर्ज़ा पुर्ज़ा Totally crushed

Putla पुतला Statue

Putravaan पुत्रवान Blessed with a son

Pyaar प्यार Love

Pyada प्यादा Infantry

R

Raag devesh राग द्वेष Prejudice

Raah राह Way/path

Raai राई Mustard seed

Raaj adhikaar राज अधिकार A right to the kingdom

Raajneeti राजनीति Politics

Raas रास Dance

Raashi राशि Zodiac sign

Raasta रास्ता Way/road

Raav राव King/prince

the 5 vices)

sacrificed

Raaz राज़ Secret

Raazi राज़ी Satisfied/agreeable

Raazyukt राज़युक्त Full of significance

Rachna रचना Creation

Rachta रचता Creator

Radiyaan रिड़या Screams

Raftaar रफ्तार Speed

Rahasya रहस्य Secret/significance

Rahem रहम Mercy

Rahit रहित Without

Rahu ki dasha राहू की दशा Omens of Saturn

Rai राय Advice

Raiteeli रेतीली Sandy

Rajasva Asvamedh राजस्व अश्वमेध The yagya where the horse is

yagya यज्ञ

Rajopradhaan रजोप्रधान Semi-pure/semi-impure

Rakhna रखना To keep/place

Raksha रक्षा Protection

Rakshak रक्षक Protector

Rakt रक्त Blood

Ramat gamat रमत गमत Fun and games

Ramneek रमणीक Entertaining

Ramta yogi रमता योगी Wandering yogi

Ras रस Juice

Rasam रसम Customs

Ratan jyot रत्न ज्योत Name of a flower

Raunak रौनक Lively atmosphere

Raurav nark रौरव नर्क The depths of hell

Reeti रीति Traditions/customs

Regzin रेगज़ीन Oil cloth

Rehvaasi रहवासी Resident

Riddhi siddhi रिद्धि सिद्धि Occult powers

Ridh रिढ़ Male goat

Rimjhim रिमझिम Drizzling/glittering

Rinchak रिंचक Slightest

Rishi ऋषि A sage/seer

Rishta रिश्ता Relation

Rivaaz रिवाज़ Systems/customs

Robe रोब Bossiness

Romaanch रोमांच Goosepimples

Rona peetna रोना पीटना To cry & wail

Roop रुप Form/shape/appearance

Roopdhari रुपधारी Corporeal

Rooprekha रुपरेखा Outline

Roothna

ত sulk

Roshni रोशनी Light

Ruchi रुचि Interest

Rudra रुद्र Another name for God Shiva

Ruhaani रुहानी Spiritual

Ruhab হুচাৰ Spiritual intoxication

Ruhaneeyat रुहानियत Spirituality

Ruhrihaan रुहरिहान Heart to heart conversation

Rui रुई Cotton wool

Rukaavat रुकावट Hindrance/obstruction

Rukna रुकना To stop Runk रंक Beggar

Rustam रुसतम A brave warrior

S

Saadhaaran साधारण Ordinary

Saadhan साधन Facilities

Saaf साफ Clean

Saagar सागर Ocean

Saahas साहस Courage

Saahibzaada साहिबज़ादा Child of the Lord and Master

Saahukaar साहुकार Wealthy

Saajan साजन Bridegroom/beloved

Saakaari साकारी Corporeal

Saakshaat साक्षात Visible/identical

Saakshaatkaar साक्षात्कार Vision

Saakshee साक्षी Detached observer

Saaligraam सालिग्राम The soul

Saalim सालिम Pure/clean/in order/accurate

Saamagri सामग्री Material/paraphernalia

Saamna karna सामना करना To face

Saanvra सावरा Ugly/dark

Saar सार Essence

Saath साथ With/together

Saavdhaani सावधानी Caution

Saaz साज़ Music

Sabak सबक Lesson

Sabha सभा Gathering

Saboot सबूत Proof

Sabz सब्ज Green (as in greenery)/fertile

Saccha सच्चा True

Sadaa सदा Constantly/always

Sadgati सद्गति Salvation

Sadrushya सदृश्य Like/as

Safalta moorat सफलता मूर्त Embodiment of success

Safar सफर Journey

Sagaai सगाई Engagement

Sagay bacche सगे बच्चे Real children

Sahaara सहारा Support

Sahaayta सहायता Help

Sahan karna सहन करना To tolerate

Sahansheelta सहनशीलता Tolerance

Sahej सहज Easy

Sahit सहित Together with

Sahyog सहयोग Co-operation

Sahyogi सहयोगी Co-operative

Sajaana सजाना To decorate

Sainee सजनी Bride

Sakaash सकाश Rays of light and might

Sakha सखा Male friend

Salaami सलामी Salutation

Samaadhaan समाधान Solution

Samaan समान Equal/alike

Samaana समाना To accommodate/merge

Samaapti समाप्ति End/finish/completion

Samaaroh समारोह Ceremony

Samaarpit समर्पित Surrendered

Samajhdaar समझदार Sensible

Samajhna समझना To understand

Samarth समर्थ Powerful/meaningful

Samasya समस्या Problem

Samay समय Time

Sambandh सम्बन्ध Relationship

Sambandhi सम्बन्धी Relations

Sambhaalna सम्भालना To manage/look after/maintain

Sambhav सम्भव Possible

Sameep समीप Close

Sametne ki shakti समेटने की शक्ति Power to pack up

Sammukh सम्मुख Personally/in front

Sampan सम्पन्न Full/complete

Sampati सम्पत्ति Wealth/prosperity

Sampativan सम्पतिवान Wealthy

Sampooran सम्पूर्ण Perfect/complete

Sampradaay सम्प्रदाय Community

Samprak सम्पर्क Connection/contact

Samraat सम्राट Emperor

Sanaatan सनातन Ancient

Sandeshi संदेशी Trance messenger

Sangathan संगठन Gathering (informal

friends/family)

Sangdosh संगदोष Influence of bad company

Sanghaar संहार Destruction

Sangrah संग्रह To collect/to accumulate

Sanharni संहारनी Destroyer

Sanjivani bootee संजीवनी बूटी A life giving herb

Sankalp संकल्प Thought

Sankoch संकोच Hesitation

Sannaataa सन्नाटा Dead silence

Sanshay संशय Doubt

Sanskaar संस्कार Personality traits

Sanstha संस्था Organisation

Santaan सन्तान Child/children

Santulan सन्तुलन Balance

Santusht सन्तुष्ट Content

Santushtta सन्तुष्टता Contentment

Sanyaas सन्यास Renunciation

Sapoot सपूत Obedient/worthy

Saralta सरलता Easiness/lightness

Sarna सड़ना To rot

Sarp सर्प Snake

Sarvasva सर्वस्व Everything/all

Sarvatra सर्वत्र Everywhere/pervading

Sarvavyapi सर्वव्यापी Omnipresent

Sarvodaya सर्वोदया One with feelings of mercy for

all

Sasta सस्ता Cheap/good price

Sasur ghar ससुर घर In-law's house

Sataana सताना To harass/to trouble

Satopradhaan सतोप्रधान Totally/completely pure

Satsang सतसंग Religious gathering

Satta Authority/might/power

Sattka सटका Cloth beating

Satya Narayan ki सत्य नारायण की The story of the true Narayan

katha कथा

Satya/sat सत्य/सत Truth

Satyaanaash सत्यानाश Destroying all truth

Satyam shivam सत्यम-शिवम् Truth, benevolent and beautiful

sundaram सुन्दरम्

Satyata सत्यता Truthfulness

Satyavadi सत्यवादी One who speaks the truth

Satyug सतयुग Golden age

Saubhagya सौभाग्य Hundred fold fortune

Sauda सौदा Deal/business

Saudagar सौदागर Contractor/businessman

Saugaat सौगात Gift

Sauteyla सौतेला Step child

Savaar सवार Ride

Savaari सवारी Vehicle

Sayaanaa सयाना Sensible

Sazaa सज़ा Punishment

Sek सेक Heat

Sena सेना Army

Seth सेठ A rich person/boss

Seyhat सेहत Health

Shaantchit शान्तचित Peaceful

Shahzaadi शहज़ादी Princess

Shaitaan शैतान Devil

Shakal शक्ल Face/form

Shakti शक्ति Power/spiritual energy

Shaktiheen शक्तिहीन Weak/powerless

Shama शमा Flame

Shamshaan शमशान Crematorium

Shani शनि Saturn

Shanka ग्रंका Doubt

Shankh शंख Conch shell

Shanti शान्ति Peace

Sharan शरण Shelter

Shareer शरीर Body

Shareerik शारीरिक Physical/bodily

Sharm booti शर्म बूटी Touch me not plant

Shatruta शत्रुता Enmity

Shauk शौक Interest/hobby

Sheetal शीतल Cool/serene

Sher शेर Lion

Shikaar शिकार Hunt/victim

Shikaayat शिकायत Complaint

Shiksha शिक्षा Teachings/study

Shiromani शिरोमणी Elevated jewel

Shobhneek शोभनीक Well decorated/beautiful

Shobhvaan शोभवान Beautiful

Shobta शोभता Befitting/appropriate/looks nice

Shokvaateeka शोकवाटिका Cottage of sorrow

Shraap श्राप Curse

Shreshth প্লৈড Elevated/righteous

Shreshthachaari श्रेष्ठाचारी One who is elevated

Shrimat श्रीमत The Supreme directions given by

Shiva

Shringaar श्रृंगार Decoration

Shubh chintak शुभ चिन्तक Well wisher

Shubh kaamna शुभ कामना Good wishes

Shubh vriti शुभ वृत्ति Pure attitude

Shuddh शुद्ध Pure/clean

Shudra शुद्र Lowest caste in Hindu society

Shuru karna शुरु करना To begin

Siddh karnaसिद्ध करनाTo proveSiddhaantसिद्धान्तPrinciple

Siddhi सिद्धि Accomplishment/success

Siir सिर Head

Sikeeladhe सिकीलधे Long lost and now found

Silaee karnaसिलाई करनाTo sewSimranसिमरणChant

Sindhoo सिन्धू Ocean

Sinhaasan सिंहासन Throne

Sivae सिवाए Without/except

Smriti स्मृति Awareness/consciousness

Sneh स्नेह Love

Sojhara सोझरा Light

Somras सोमरस A kind of nectar

Sona सोना Gold/to sleep

Sookshma सूक्ष्म Subtle

Soolee se kanta सूली से कांटा From a crucifix to a thorn

Soorat सूरत Face/appearance

Spasht स्पष्ट Clear

Srishti सृष्टि World

Sthaapak स्थापक One who establishes

Sthaapan karna स्थापन करना To establish

Sthaapana स्थापना Establishment

Sthai स्थाई Permanent

Sthir स्थिर Stable

Sthool स्थूल Gross/physical

Stuti स्तृति Praise

Sudharna सुधरना To reform/improve

Sugandh सुगन्ध Fragrance

Suhaani सुहानी Attractive/beautiful

Sujaag सुजाग Awake

Sukarma सुकर्म Good actions

Sukh ghanerey सुख घनेरे Limitless happiness

Sukh karta सुख कर्ता Bestower of happiness

Sukhdhaam सुखधाम The land of happiness

Sukhmay सुखमय Full of happiness

Sumati सुमित Good understanding

Sundar सुन्दर Beautiful

Sung संग Company

Sunvaai सुनवाई Hearing

Suputra सुपुत्र Obedient son

Surjeet सुरजीत Conscious

Surmandal सुरमण्डल Celestial sounds of heaven

Suryavanshi सूर्यवंशी Sun dynasty

Sust सुस्त Lazy

Susti सुस्ती Laziness

Swaad स्वाद Taste

Swaaha स्वाहा Sacrifice

स्वार्थ Swaarth Selfishness

श्वास **Swaas** Breath

स्वभाव Swabhaav **Nature**

स्वभाविक Swabhavik **Natural**

स्वच्छ Swachch Pure/clean

Swachhata स्वच्छता Cleanliness

स्वचिन्तक Swachintak One who has thoughts of the

eternal self

स्वदर्शनचक्र The cycle of self realisation Swadarshanchakra

स्वदेश Swadesh Original abode

Swamaan स्वमान Self respect

स्वप्न Swapan Dream

स्वर्ग Heaven Swarg

स्वरुप Shape/form Swaroop

स्वतन्त्र Free/independent Swatantra

स्वयं Self Swayam

स्वीकार करना Sweekaar karna To accept

स्वयंवर Swyamvar The choice of a husband by a

princess made in public

T

ताजधारी Taajdhaaree One who wears a crown

Strength (physical) Taakat ताकत

Taalaa ताला Lock

तालाब

Taalaab Pond ताली Taali Clap

टालना Taalna To postpone/to avoid

तांबा Taamba Copper

तारीख Taareekh Date

तबीयत **Tabiyat** Health

तकदीरवान Takdeervaan Fortunate

तकिया **Pillow** Takiya

Takkar टक्कर Clash/conflict Takleef तकलीफ Difficulty/pain

Talvaar तलवार Sword

Tamanna तमन्ना Desire/hope

Tamopradhan तमोप्रधान Totally/completely impure

Tandrust तन्दरुस्त Healthy

Tang तंग Distress/tight

Tang hona तंग होना To get annoyed

Tant तन्त Essence

Tapakna टपकना To drip/trickle/drop

Tapasya तपस्या Intense meditation

Tapat तपत Heat

Tapna तपना To be heated

Taraf तरफ Towards

Tarafti तड्फती Distressed

Taras तरस Pity/mercy

Tareeka तरीका Method

Tasveer तस्वीर Portrait/picture

Tat ਰਟ Bank/shore

Tatatvam तत्त्वम Same applies to you

Tatpar तत्पर Ready

Tatva तत्व Elements

Tausee takht ताउसी तख्त Royal peacock throne

Tavaai तवाई Crazy/mad

Teejree ki kathaa तीजरी की कथा The story of the third eye

Teekhi तीखी Strong/clever/sharp

Teeli तीली Match stick

Teer तीर Arrow

Teerth तीर्थ Pilgrimage

Teevra तीव्र Fast/speedy

Teevragati तीव्रगति Fast speed

Tejomay तेजोमय Extremely bright

Teyluk तैलुक Concern

Teyrna तैरना To swim

Tez तेज़ Sharp/fast

Thakaavat थकावट Tiredness

Thakna थकना To get tired

Thamaana थमाना To hold/give support

Thappad थप्पड़ Slap Thhagi ठगी Fraud

living

Thikkar bhitar ठिक्कर भित्तर Pebbles and stones

Thok थोक Wholesale

Thokar khaana ठोकर खाना To stumble

Thora थोड़ा Small number/quantity

Thug ठग Robber

Thukkraana ठुकराना To reject

Thur थुर Trunk Tikaoo टिकाऊ Durable

Tiraskaar karna तिरस्कार करना To insult

Tokri टोकरी Basket

Toota टूटा Broken

Torna तोड़ना To break

Traahi traahi त्राहि त्राहि Chaos/cry out

Tretayug त्रेतायुग Silver age

Trikaaldarshi त्रिकालदर्शी Knower of the three aspects of

time

Trilok त्रिलोक The three worlds

Trilokinath त्रिलोकीनाथ Master of the three worlds

Trinetri त्रिनेत्री One with a third eye

Trupt ਰ੍ਰਾਜ Satisfied

Tucch तुच्छ Insignificant/degraded

Tukra दुकड़ा Piece

Turant तुरन्त Instantly/immediately

Tvamev त्वमेव Only you

Tyaag त्याग Renunciation/sacrifice

Tyauhar त्यौहार Festival

U

Ubasi उबासी Yawn

Udaarta उदारता Generosity

Udaas उदास Unhappy/sad

Uday उदय To rise

Uddeshy उद्देश्य Aim

Uddhaar moorat उद्धार मूर्त Image of upliftment

Udhaar karna उद्धार करना To uplift

Udhghatan उद्घाटन Inaugaration

Ulhana उल्हना Complaint

Ulihan उलझन Confusion

Ullanghan karna उल्लंघन करना To disobey

Ullhaas उल्लास Zeal

Ulloo उल्लू Bat

Umang उमंग Zeal

Umeedvaar उम्मीदवार Hopeful Unnati उन्नति Progress

Upadrav उपद्रव Upheavals

Upasthit hona उपस्थित होना To be present

Updesh उपदेश Beneficial message

Uphaar उपहार Gift

Upraam उपराम Detached/beyond

Urdna उड़ना To fly

Ustaad उस्ताद Master/trainer

Utaar charav उतार चढ़ाव Fluctuate

Utaavlaa उतावला Hasty

Utarti kala उतरती कला Stage of descent

Uthal paathal उथल पाथल Turmoil/upheaval

Uthna उठना To get up/rise

Utkantha उत्कण्ठा Eagerness/curiosity

Utpann उत्पन्न Create

Utsaah उत्साह Enthusiasm

Utsav उत्सव Festival

Uttam उत्तम Highest/elevated

Utthaan patan उत्थान पतन Rise and fall

V

Va वा Or

Vaacha वाचा Verbal

Vaadvivaad वादविवाद Argument/debate

Vaakya वाक्य Versions/sentence

Vaam maarg वाम मार्ग Path of vice/sin

Vaani वाणी Speech/words

Vaanprasth वानप्रस्थ Retirement

Vaanprasthi वानप्रस्थी Retired person

Vaar वार Attack

Vaari वारी Surrender

Vaaris वारिस Heir

Vaasna वासना Subtle fragrance

Vaataavaran वातावरण Atmosphere

Vaayu वायु Air

Vaayumandal वायुमण्डल Environment

Vafaadaar वफादार Faithful

Vaibhav वैभव Material objects/possessions

Vaikunth वैकुण्ठ Heaven

Vairaag/vairaagya वैराग/वैराग्य Disinterest/dispassion

Vaishya वैश्य Merchants

Vaishyaalay वैश्यालय Brothel

Vaitarni वैतरणी Poisonous river

Vakeel वकील Lawyer

 Vakkhar
 वक्खर
 Things/ingredients

(for preparing food)

Vakt वक्त Time

Vallabhaachari वल्लभाचारी Devotees of Krishna

Vanchit वंचित Deprived/separated

Vande maatram वंदे मातरम् Salutations to the mothers

Vani वन्नी Wife

Vansh वंश Creation

Vanshaavali वंशावली Clan/progeny

Vanshi वंशी One who belongs to a clan

Vanva वनवा Period of simplicity (prior to

wedding)

Var वर Husband

Varan वर्ण Clan/caste

Vardaan वरदान Blessings/born

Vardaani वरदानी One who receives blessings

Vardata वरदाता Bestower of blessings

Varnaa वरना To marry

Varnan वर्णन To speak about

Varsa वर्सा Inheritance

Vartmaan वर्तमान Present (time)

Vash वश Control

Vasheebhoot वशीभूत Influenced

Vasheekaran वशीकरन मन्त्र Mantra to control the mind

mantra

Vastradhaari वस्त्रधारी With costume/clothers

Vastu वस्तु Thing/object

Vatan वतन World

Vayaapaar व्यापार Business

Vazan वज़न Weight

Vazeer वज़ीर Advisor/minster

Ved वैद Herbalist

Vesh वेश Dress/costume

Vichaar विचार Idea/thought

Vichitra विचित्र Unique/without an image

VidaiविदाईFarewellVidehiविदेहीBodiless

Videsh विदेश Foreign land/abroad

Videshi विदेशी A foreigner

Vidhaan विधान Law

Vidhaata विधाता Law-maker

Vidhi विधि Method

Vidwaan विद्वान Literate/scholar

Vighan विघ्न Obstacle

Vijay ka nagara विजय का नगाड़ा Bugles of victory

Vikalpa विकल्प Sinful/impure thought

Vikarma विकर्म Sinful action

Vikraal विकराल Fearsome

Vilaayat विलायत Abroad

Vinaash विनाश Destruction

Vinaashi विनाशी Perishable

Vinashaynti विनशन्ती Destroyed

Vipreet विप्रीत Non loving/contrary

Viraat roop विराट रुप Variety (image form)

Vishaal विशाल Broad/unlimited

Vishesh विशेष Special

Visheshta विशेषता Speciality

Vishey veyterni विषय वैतरणी River of poisonous vices

nadi नदी

Vishraam विश्राम Rest

Vishwa विश्व World/globe

Vishwa adhikaari विश्व अधिकारी One with a right to the world

Vishwa parivartak विश्व परिवर्तक World transformer

Vishwa parivartan विश्व परिवर्तन World transformation

Vishwaas विश्वास Deep faith

Vismruti विस्मृति Forgetfulness

Vistaar विस्तार Expansion

Vivek विवेक Conscience

Viyogi वियोगी Separated

Vraksharopan वृक्षारोपण Planting

Vrakshpati वृक्षपति Lord of the Tree

Vruddhi वृद्धि Expansion

Vrundavan वृन्दावन Krishna's birthplace

Vruti वृत्ति Attitude Vyaaj व्याज Interest

Vyaapak व्यापक Present/pervasive

Vyabhichari व्यभिचारी Adulterated

Vyakt व्यक्त Corporeal

Vyarth व्यर्थ Waste

Vyateet व्यतीत Spend

Vyavahaar व्यवहार Behaviour

Y

Yaad याद Memory/remembrance

Yaadgar यादगार Memorial

Yaani यानी Means

Yaatra यात्रा Pilgrimage/journey

Yadayadaahi यदायदाहि Whenever

Yagya यज्ञ Sacrificial fire

Yamdoot यमदूत Demons of death

Yantra यन्त्र Weapon

Yatha यथा As is/as are

Yatharth यथार्थ Accurately

Yathashakti यथाशक्ति According to capacity

Yogyata योग्यता Capability

Yogyukt योगयुक्त Accurate in yoga

Yoniyaan योनियाँ Species

Yuddh युद्ध Battle

Yugal युगल Couple

Yukti युक्ति Means/method

Yuktiyukt युक्तियुक्त Tactful

Yuva युवा Youth

Z

Zahar ज़हर Poison

Zamin ज़मीन Land

Zanzeer जंजीर Chain

Zara ज़रा Little bit

Zeyver ज़ेवर Jewellery

Zidd ज़िब्द Stubbornness

Zimmevaari ज़िम्मेवारी Responsibility

Zinda ज़िन्दा Alive

Zindabad जिंदाबाद Slogan of victory

Murli Phrases

Khush raho aabad raho na visro na yaad raho खुश रहो आबाद रहो न विसरो न याद रहो

Remain happy, remain prosperous, may you not be forgotten and not be remembered

Sach to bitho nach सच तो बीठो नच

The one who is honest is always dancing

Satguru ka nindak thor na paaye सतगुरु का निन्दक ठोर न पाये

The one who defames the Satguru cannot reach the destination

Ninda hamaari jo kare mitra hamaara so निंदा हमारी जो करे मित्र हमारा सो The one who defames me is my friend

Bhrukuti ke beech chamakta hai ajeeb sitaara भृकुटी के बीच चमकता है अजीब सितारा

There is a unique star shining in the centre of the forehead

Bholenaath ka bhandaara bharpoor kaal kuntak dur भोलेनाथ का भण्डारा भरपूर काल कंटक दूर

Death and obstacles cannot come to those whose treasure store is full

Saara saagar syahi banao, jungle ko kalam banao, dharti ko kaagaz banao to bhi bhagvaan ki mahima ka ant nahin ho sakta

सारा सागर स्याही बनाओ जंगल को कलम बनाओ धरती को कागंज़ बनाओ तो भी भगवान की महिमा का अन्त नहीं हो सकता

If all the oceans were made into ink, the trees into pens and the earth into paper there can still be no end to God's praise

Kakh ka chor so lakh ka chor कख का चोर सो लख का चोर

Stealing a straw is equivalent to stealing millions

Mujh nirgun harey mein koi gun naahi, aapeyhi taras piroyey मुझ निर्गुण हारे में कोई गुण नाही, आपेही तरस पिरोये I am without virtue, you alone can have mercy on me

Vinaash kaaley vipreet buddhi vinashanti विनाश काले विप्रीत बुद्धि विनशन्ती

A divorced intellect at the time of destruction is led to destruction

Aatma parmaatma alag rahey bahukaal आत्मा परमात्मा अलग रहे बहुकाल

The soul and Supreme Soul have remained separate for a long period of time

Good jaane good ki gothri jane गुड़ जाने गुड़ की गोथरी जाने

Only the molasses and the bag that contains the molasses know how sweet the molasses are

Ant mati so gati अन्त मती सो गति

Your final thoughts lead you to your final destination

Maamekam yaad karo मामेकम याद करो Remember me alone

Sat ka sung tare, kusung borey सत का संग तारे कुसंग बोरे

The company of truth takes you across, bad company makes you drown

Chadhti kala tere bhane sarva ka bhalaa चढ़ती कला तेरे भाने सर्व का भला

There is benefit for all when your state ascends

Dey daan to chhootey grahan दे दान तो छूटे ग्रहण

Give donations and the eclipse/bad omens will be removed

Kam kaardey dil yaar dey कम कार डे दिल यार डे

Let your hands do the work and your heart remember the beloved (Baba)

Moot paleeti kapad dhoey मूत पलीती कपड़ धोए

The one who washes very dirty clothes (call to God to wash the soul)

Saaf dil muraad haasil साफ दिल मुराद हासिल

All desires are fulfilled for those with a clean heart

Bahut gaee thodi rahi बहुत गइ थोड़ी रही

A lot of time has passed, little time now remains

Dil va jaan, sik va prem sey दिल वा जान सिक वा प्रेम से

With all my love from the depths of my heart

Dukh mein simran sab karey, sukh mein karey na koi दुःख में सिमरण सब करे, सुख में करे ना कोई

Everyone remembers God at a time of sorrow, but no one remembers Him when there is happiness

Kiski dabi rahi dhool mein, kiski raja khaaye, kiski chor lootey, kiski aag jalaye, safal hongi unki jo dhani ke nam lagayee

किसकी दबी रही धूल में किसकी राजा खाये, किसकी चोर लूटे, किसकी आग जलाये सफल होंगी उनकी जो धनी के नाम लगाये

Some people's wealth gets buried, for some its taken by the government, for some the wealth is stolen, for some its burnt, but for those who spend in the name of the Lord it becomes fruitful

Mochra khaakar maani khaana मोचरा खाकर मानी खाना Much punishment and little reward

Vinaash kaaley vipreet buddhi, vinaash kaaley preet buddhi विनाश काले विप्रीत बुद्धि, विनाश काले प्रीत बुद्धि

At the time of destruction there are some with a divorced intellect and others with a loving intellect

Gyan anjan Satguru diya, agyan andher vinaash ज्ञान अंजन सतगुरु दिया, अज्ञान अन्धेर विनाश

When the Satguru gives the ointment of knowledge the darkness of ignorance is dispelled

Chade to chaakhey vaikunth ras, girey to chakna choor चढे तो चाखे वैकुण्ठ रस गिरे तो चकना चूर

When you climb you taste the sweetness of heaven and when you fall you are totally crushed

Nar chahat kuchh aur, bhayee kuchh aurey ki aur नर चाहत कुछ और भई कुछ और की और

Human beings want one thing to happen and something else happens instead (man proposes and God disposes)

Apne paon par aapey hi kulhara maarna अपने पाँव पर आपेही कुल्हाड़ा मारना To cut your own feet with a axe

Ichchha Maatram Avidya इच्छा मात्रम् अविद्या Without a trace of the knowledge of desire

Mangalam Bhagvaan Vishnu मंगलम भगवान विष्णु Auspicious omens of Vishnu (saying of bhakti)

Mooh mein mulhara daalna मुँह में मुहलरा डालना To put a bead in the mouth (keeping quiet)

